



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

5628/2025

38.3 Amt für Seilbahnen - Ufficio Funivie

Betreff:

Direktvergabe der Lieferung von PSA
Sommer – Amt für Seilbahnen
CIG-Code: B63D4476B2

Oggetto:

Affidamento diretto della fornitura di DPI
estivi – Ufficio Funivie
Codice C.I.G.: B63D4476B2

Direktvergabe der Lieferung von PSA Sommer –
Amt für Seilbahnen
CIG-Code: B63D4476B2

Das LG Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 regelt das
Verwaltungsverfahren, insbesondere regelt der
Artikel 6, die Verträge.

Das DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 regelt
den „Einheitstext der Rechts- und
Verwaltungsvorschriften zur
Verwaltungsdokumentation“.

Das Gesetzesdekret Nr. 81 vom 9. April 2008
regelt den „Einheitstext über die Sicherheit am
Arbeitsplatz“.

Das Gesetzesdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011
sieht die Harmonisierung der
Buchhaltungssysteme und der Haushaltspläne
der Regionen, der öderlichen Körperschaften
und ihrer Einrichtungen vor und regelt
insbesondere in den Artikeln 53 und 56 die
Bewertung und Zweckbindung der Ausgaben.

Das LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16 in seiner
geänderten und ergänzten Fassung, sieht
„Bestimmungen über das öffentliche
Auftragswesen vor“.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt
die Führungsstruktur des öffentlichen
Landessystems und die Ordnung der Südtiroler
Landesverwaltung.

Das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 31. März 2023
und entsprechende Anhänge sieht das
„Gesetzbuch über das öffentliche Auftragswesen“
vor.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität
Nr. 16360 von 20. September 2023, wurden der
Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2,
38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse
für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten,
Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen,
sowie für technische und intellektuelle

Affidamento diretto della fornitura di DPI estivi –
Ufficio Funivie
Codice C.I.G.: B63D4476B2

La LP 22 ottobre 1993 n. 17 disciplina il
procedimento amministrativo, in particolare
l'articolo 6 regola i contratti.

Il DPR 28 dicembre 2000, n. 445 disciplina il
“Testo Unico delle disposizioni legislative e
regolamentari in materia di documentazione
amministrativa”.

Il D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 disciplina il “Testo
Unico per la sicurezza sul lavoro”.

Il D.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in
materia di armonizzazione dei sistemi contabili e
degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti
locali e dei loro organismi e in particolare gli
articoli 53 e 56 disciplinano rispettivamente gli
accertamenti e gli impegni di spesa.

La LP 17 dicembre 2015 n. 16, e succ. modifiche
e integrazioni prevede “Disposizioni sugli appalti
pubblici”.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022
disciplina la struttura dirigenziale del sistema
pubblico provinciale e l'ordinamento
dell'Amministrazione provinciale.

Il D.lgs. 31 marzo 2023 n. 36 e rispettivi allegati,
prevede il Codice dei contratti pubblici.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 16360
del 20 settembre 2023 sono state delegate alla
direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3,
38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni
amministrative per la stipulazione di incarichi e
contratti per lavori, per forniture di beni e per
servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-

(<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>)
vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe die Lieferung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Es wird festgehalten,
dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 handelt.

Angesichts der Tatsache dass:

- Am 14.02.2025 eine Marktforschung an vier Unternehmen im Raum Bozen geschickt wurde: Mountain Spirit, Sportler, Millet und Weger Sport. Es hat aber nur ein Unternehmen, nämlich Mountain Spirit OHG/SNC, ein Angebot abgegeben.
- der Wirtschaftsteilnehmer Mountain Spirit OHG/SNC aus folgenden Gründen gewählt wurde: Es wurde eine Marktforschung an vier Unternehmen im Raum Bozen geschickt. Geantwortet hat nur ein Wirtschaftsteilnehmer, nämlich Mountainspirit OHG/SNC.
Die Mountainspirit OHG/SNC hat sich als zuverlässiger Wirtschaftsteilnehmer erwiesen, der stets in der Lage ist, die gewünschten Produkte mit den erforderlichen Spezifikationen zu einem fairen Preis zu liefern. In der Vergangenheit zeichnete sich das Unternehmen durch präzise Arbeit aus, und die Zufriedenheit mit den gelieferten Produkten war stets sehr hoch.

<http://www.bandi-altoadige.it>).

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto della fornitura di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 euro—anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che
non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nello schema di lettera d'incarico.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00.

Dato atto che:

- in data 14.02.2025 è stata inviata una ricerca di mercato a quattro aziende della zona di Bolzano: a Mountain Spirit, Sportler, Millet e Weger Sport. Solo un'azienda ha presentato un'offerta: Mountain Spirit OHG/SNC.
- è stato scelto l'operatore economico Mountainspirit OHG/SNC per i seguenti motivi: è stata inviata una ricerca di mercato a quattro aziende della zona di Bolzano. Ha risposto solo un operatore economico, ovvero Mountainspirit OHG/SNC.
La Mountainspirit OHG/SNC si è dimostrata un operatore economico affidabile, sempre in grado di fornire i prodotti desiderati con le specifiche richieste a un prezzo equo. In passato, l'azienda si è distinta per il suo lavoro preciso e la soddisfazione con i prodotti forniti è stata sempre molto alta.

- die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises mittels Onlinerecherche ähnlicher Produkte, festgestellt wurde;
- die Vergabe von der EVP durch die zertifizierte digitale Beschaffungsplattform „Ausschreibungen Südtirol“ <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> zugeschlagen wurde und dass der Vergabe den CIG-Kodex: B63D4476B2 erteilt wurde;
- die Ordnungsmäßigkeit des elektronischen Verfahrens festgestellt wird und nach Einsichtnahme in das Portal am 25.03.2025 hochgeladene Angebot der Mountainspirit OHG/SNC für einen Betrag von 1.513,34 Euro (ohne Mehrwertsteuer und Steuern), für einen Gesamtbetrag von 1.846,27 inkl. Mehrwertsteuer und Steuern eingereicht;
- die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist;
- die gegenständliche Lieferung wird durch eigene Haushaltsmittel; des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027 für das Haushaltsjahr 2025 finanziert;
- die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.
- è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato facendo una ricerca online di prodotti simili;
- l'affidamento è stato aggiudicato dal RUP tramite la piattaforma di approvigionamento digitale certificata "Bandi Alto Adige" <https://www.bandi-altoadige.it/> e che all'affidamento è stato assegnato il codice CIG: B63D4476B2;
- è stata accertata la regolarità della procedura telematica e vista l'offerta caricata a portale il 25.03.2025 da Mountainspirit OHG/SNC per un importo di euro 1.513,34 (IVA e tasse escluse) – per un importo totale di euro 1.846,27 Iva e tasse incluse;
- la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP;
- la fornitura oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2025;
- la spesa presunta è inferiore a 140.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;

VERFÜGT

der Amtsdirektor

1. die Lieferung wird aus den oben angeführten Gründen an Mountainspirit OHG/SNC vergeben;
2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß Art. 36,

Il Direttore d'ufficio

DECRETA

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, la fornitura in oggetto a Mountainspirit OHG/SNC;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 euro ai sensi dell'ultimo periodo

Absatz 1, letzter Satz, LG Nr. 16/2015 handelt;

3. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
4. der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt;
5. der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen;
6. den Betrag von 1.846,27 Euro inklusive Steuerlasten auf dem Kapitel U01101.0510 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol 2025 – 2027, Haushaltsjahr 2025, gemäß Anlage SAP, der integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden;
7. Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;
8. die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjXjTrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen und das Ergebnis im Informationsportal für öffentliche Aufträge im Abschnitt "Ergebnis" veröffentlicht wird.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30

dell'art. 36, comma 1 LP 16/2015;

3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;
4. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;
6. di impegnare l'importo complessivo di 1.846,27 euro comprensiva di oneri fiscali sul capitolo U01101.0510 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2025, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto;
7. di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;
8. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale <https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public> ed al link alla BDNCP https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjXjTrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".

Contro il presente provvedimento può essere

Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht
Bozen Rekurs eingereicht werden.

presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale
Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione
Autonoma di Bolzano.

der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Karin Brenner

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J250005628

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung				Prenotazione impegno Mittelvorbinding		Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz				Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf						Nota/Note			
001	U01101.0510		216908	MOUNTAIN SPIRIT OHG DES PLATTNER G. & WERTH C.								1.846,27		
	38	2025	02414740213	02414740213	ZWÖLFMALGREINER STRASSE 8/B - BOZEN								B63D4476B2	
	38.3/fornitura DPI estivi				38.3/LIEFERUNG PSA SOMMER									
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:										1.846,27				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.846,27 - Kap./Cap. U01101.0510 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

BRENNER KARIN

03/04/2025

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

08/04/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Karin Brenner
codice fiscale: TINIT-BRNKRN83L58A952T
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00B69747
data scadenza certificato: 31/08/2025 00.00.00

Am 10/04/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 9
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 014B7E7C
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 10/04/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

03/04/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma